



Château Laurens à Agde, joyau de l'Art nouveau

Château Laurens in Agde:
Jewel of Art Nouveau



**DÉCOUVERTES
& NATURE**
Discoveries
and nature



**GASTRONOMIE
& VINS**
Culinary arts
and wine

**CULTURE &
EXPOSITIONS**
Culture and
exhibitions



ESCAPADES
Adventures

En Conflent Canigó « plus près des étoiles »



Sentinelle veillant sur tout un département, les Pyrénées-Orientales, le Canigou est visible à cent lieux à la ronde. Une escapade vers la « montagne sacrée » des catalans, comparée volontiers au Mont Olympe, ne peut laisser que des souvenirs impérissables. Du haut de ses 2784m, labellisé Grand Site de France et Grand Site d'Occitanie, ce totem touristique est serti d'un grand nombre de « pépites » qui constituent la destination Conflent Canigó et qui justifient le voyage. 85 circuits de randonnée à pied, à vélo, à cheval, à dos d'âne font que le visiteur aura tôt fait d'apprécier la qualité de l'environnement dans lequel il se trouve tels que le Parc naturel régional des Pyrénées catalanes, réserves naturelles, stations thermales, canyons, gorges, grottes, bains nature. Les sites culturels présents, abbayes, prieuré, cité de Villefranche-de-Conflent fortifié par Vauban, classée au Patrimoine mondial de l'UNESCO, les produits du terroir authentiques confortent l'attractivité évidente de ce territoire.

« Le Canigou : emblématique et fier »

À la rencontre de deux horizons, la mer et les Pyrénées, posé sur la plaine et le large c'est dès l'Antiquité une présence mystérieuse tellement chargée de puissance et de fantastique qu'il inspire chez les peuples occupant ses flancs un véritable sentiment de sacré. Les catalans se reconnaissent en lui et le considèrent comme un lieu privilégié de leur identité riche de l'histoire du fer caché dans ses entrailles et exploité en son temps, de légendes et de vie. Il est plus facile de l'observer depuis les « balcons », véritables miradors que de l'escalader. Les randonneurs doivent être expérimentés car les dénivelés oscillent entre 1600 et 1800m depuis Los Masos, Fillols ou Mariailles. Les refuges des Cortalets à 2055m et de Mariailles 1704m sont de jolies haltes ressourçantes. Pour ceux qui atteindront le sommet marqué par une croix en fer et une table d'orientation, le panorama avec vue sur la Méditerranée, tous les sommets des Pyrénées-Orientales jusqu'aux confins de l'Ariège est époustoufflant. Itinéraire plus doux, mais tout aussi spectaculaire par sa localisation le village d'Eus est un petit bijou.

Reach out and touch the stars on Conflent Canigó

The snow-capped peak of Mount Canigou is visible from at least a hundred places in the Pyrénées-Orientales. A getaway to the Catalans so-called «sacred mountain» – often compared to Mount Olympus – makes for lasting memories. The 2,784-metre peak of this “Grand Site of France” and “Grand Site of Occitanie” serves as a sentinel, keeping careful watch over the entire department. This tourist haven offers a multitude of hiking options with 85 foot trails, biking, horseback and donkey riding trails. Tour guides are also available. Visitors can decide whether they want to enjoy the land or the water or both: Catalan Pyrenees Regional Nature Park, wildlife reserves, canyons, gorges, caves, lakes and natural hot springs. Aside from nature’s splendour, the region abounds with sites of cultural interest and man-made monuments including abbeys, a priory and the UNESCO World Heritage Site city of Villefranche-de-Conflent fortified by the walls of Vauban. Visitors will also be pleasantly surprised by the many wonderful food choices ranging from regional restaurants to farm-fresh products meant to be eaten immediately with your hands right on the spot.

The Canigou: emblematic and proud

The meeting of two horizons, the sea and the Pyrenees, has been a mysterious inspiration since



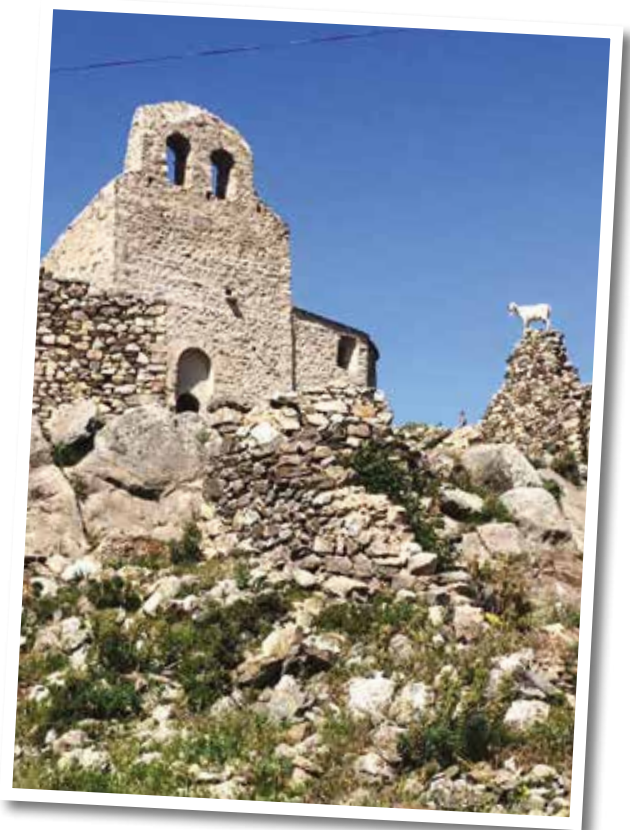
antiquity. The place is so charged with power and fantasy that it inspires a sacred feeling in the Catalan people living there. Residents consider themselves privileged to stake their identity on such a glorious land, which has been mined for rich iron deposits hidden in its depths. It is much easier to see Mount Canigou’s peak from the watchtower «balconies» that serve as observation points, than to make the climb. Hikers setting off should be quite fit, rugged, experienced and prepared to tackle elevation changes from 1,600 metres to 1,800 metres between Los Masos, Fillols and Mariailles. The shelters of Cortalets at 2,055 metres and Mariailles at 1,704 metres are nice rest stops along the way. People who reach the summit will find it marked by an iron cross and an orientation table (North, South, East, West). The summit offers a breathtaking panoramic view of the Mediterranean Sea and all of the peaks of the Pyrénées-Orientales up to the borders of Ariège. Those who prefer an easier route are advised to set off for the village of Eus.



Eus, balcon sur le « Seigneur du Roussillon ».

À 43km par la N116, 40mn de trajet depuis Perpignan, l'un des plus « Beaux villages de France », Eus a tout d'une carte postale. Paysage de crèche, généreusement ensoleillé à l'année, le village est construit en « ruches » au milieu de la garrigue entre la vallée du Conflent et le Mont Canigou, il a toutes les armes de la séduction. Ancien site défensif, il eut à repousser les français au 16^e siècle en 1598 et l'armée espagnole au 18^e en 1793. Aujourd'hui, en lieu et place de l'ancienne citadelle se trouve l'église Saint Vincent au pied de laquelle descendent les ruelles pentues pavées de galets. Ateliers d'artisans d'art et d'artistes y ont élu domicile dans le sillage du producteur Jean Canetti,

hôte du village dans les années folles en 1960. L'ombre de Boris Vian, écrivain-poète-parolier plane encore en ces lieux, Ursula Vian-Kübler, sa veuve vécut à Eus 40 ans durant. Pour les amateurs de randonnée, plusieurs pistes sont à explorer dont celle qui mène au village abandonné de Comes. Un magnifique chemin de bergers bien balisé en jaune et rouge vous y amènera. Les paysages sont superbes, la vue sur le Canigou magique, durée aller-retour 3h. À l'heure du déjeuner, plusieurs restaurants vous accueilleront. Une halte incontournable au El Lluert (le lézard vert) s'impose : charcuterie catalane, parillade de viandes ou de poissons, burger catalan, flan catalan... De sa terrasse la vue est exceptionnelle.



À l'issue de cette découverte, aimantés par ce village, optez pour une nuit étoilée à la Casa Illicita, maison d'hôtes bioclimatique et éco-conçue de type « bed and breakfast » et galerie d'art. Bâtie plein sud, face au Canigou, elle permet de rester connecté avec lui. La suite Nuit étoilée sur le toit terrasse panoramique de 40m² vous assure un panorama d'exception, vue à 360°, baignoire pour 2 personnes en open space, éclairage Led aux 20 couleurs, lit transportable sur la terrasse pour dormir à la belle étoile ajoutent à la magie.



Eus rests on a balcony on the “Lord of Roussillon”

Officially listed as one of “the most beautiful villages in France», Eus resembles a picture postcard. It boasts lovely views and year-round sunshine. If you prefer to drive, the distance to Eus is 43 kilometres on the route N116 and takes 40 minutes from Perpignan. The village is built in «hives» in the middle of the scrublands between the Conflent Valley and Mount Canigou. Long ago it served as an armoury and military outpost with soldiers fighting to repel the French army in 1598 and then again, Spanish invaders in 1793. Today, Saint Vincent’s Church stands on the site of the old citadel, surrounded by steep sloping streets paved with pebbles. Local craftsmen and women have taken up residence in the wake of music producer Jean Canetti (a driving force behind the careers of Edith Piaf, Jacques Brel and Serge Gainsbourg, among others) who frequented the village in the madcap 1960s. The influence of writer-poet-lyricist Boris Vian still can be felt in some places, while his widow, Ursula Vian-Kübler lived in Eus for 40 years.

Avid hikers will find several trails to explore in Eus, including a well-marked shepherd’s path with red and yellow signposts that leads to the abandoned village of Comes. A round-trip hike averages about three hours in the midst of gorgeous landscapes with nonstop views of the Canigou.

At lunchtime, consider a table at El Lluert (the green lizard): Catalan charcuterie, parillade of meat or fish, Catalan burgers, Catalan flan and more are featured on the menu. The view from El Lluert’s terrace is extraordinary.

At nightfall, opt for spending a restful night at Casa Llicia, a bioclimatic and eco-designed bed and breakfast with its own art gallery. The building faces due south so you can see the Canigou from every room. The Starry Night suite located on the 40 sq. m. panoramic roof terrace is a paradise for couples. Along with incredible 360-degree views, there is a two-person bathtub in an open space, 20-colour LED lighting and a portable bed that can be easily carried out to the terrace whenever the mood strikes you to sleep right under the stars.



« 300 animaux au pied du Canigou »

Les visiteurs se dirigeront peut-être vers le petit village de Casteil où sur 20 ha entre 797 et 967m ils pourront aller à la rencontre de 300 animaux venus des 5 continents dans un joli parc animalier. La balade oxygénante et pédagogique dure 2h30 au pied du Canigou dans un environnement botanique et écologique de tout premier ordre. Il est possible, tel un trappeur de passer la nuit au plus près des loups, dans de confortables cabanes. En redescendant la vallée du Cady jusqu'à Vernet-les-Bains, le bistrot le Cortal, dans un cadre splendide vous réserve des plats savoureux. Une bonne dizaine de randonnées au dénivelé « raisonnable » entre 185 et 975m, dont celles des Cascades des Anglais et de l'Alzine finiront par vous convaincre que la destination Conflent Canigó est « the place to be », verte, tonique et accueillante.

■ Denys Michel

300 animals at the foot of Canigou

An attractive 20-hectare zoo park housing some 300 animals from five different continents is located just outside the small village of Casteil. Plan to spend two-and-a-half hours on the educational walk from the foot of Canigou in a top-notch botanical and ecological environment. Comfortable cabins are also for rent for people who prefer to stay closer to nature. Going back down the Cady valley to Vernet-les-Bains, the bistro Le Cortal serves up delicious dishes in a lovely ambiance. Take your pick from a good dozen hikes with smaller altitude changes from 185 metres to 975 metres, such as those of the Cascades des Anglais and Alzine. You will see that the Conflent Canigó is «the place to be»: green, invigorating and welcoming.

*** Les bonnes adresses

- Restaurant El Lluert, rue de la Mairie Eus, 06 72 48 74 08
- Casa Ilicia Eus, chambres d'hôte, 7 carrer del Moli de l'Oli, 06 95 34 15 32
- Bistrot le Cortal, rue du château, Vernet-les-Bains, 04 68 05 55 79
- Parc animalier, rue du Cady Casteil, 04 68 05 67 54